

Manuel d'utilisateur sur les modifications du 11/02/2008 dans le Sodexho-extranet de l'Entreprise Agrée

Abréviations utilisés:

EA: Entreprise Agrée

TR : Travailleur

CL : Utilisateur, client d'une Entreprise Agrée

PR: Prestation

VA: Validation Automatique

1. Remarques générales

- Les sujets du 'newsletter' du 07/02/2008 restent valables à l'exception de la *gestion des prestations*.
- Le nom et n° d'utilisateur sont de nouveau affichés dans les listes des prestations.
- Dans les différents écrans de recherche la fonction '*Effacer*' (avec la gomme) efface les critères de recherche.
- La VA sera activée le jeudi 14/02/2008 au matin. Ceci vous permet, pour le prestations migrées du statut '*en attente*' vers le statut '*enregistrée*' de les '*modifier ou annuler*'.
- Le CL sait modifier son profil de cheques papier en cheques électronique et l'inverse, les modifications sont actifs le lendemain.
- Sur le home page du CL se trouve un lien vers leur manuel d'utilisateur.

2. FL des statuts dans les prestations.

Enregistré	<p>Toutes prestations, n'importe le mode d'encodage arrivent dans le statut 'Enregistré'. Il n'y a pas de cheques ajoutés.</p> <p>L'EA a la possibilité de valider, modifier ou annuler la prestation.</p> <p>Possibilité de modification du TR, activité, date, heures, avec un champ de commentaire.</p> <p>Pour les prestations encodées via le 0800 le nombre de jours avant VA est affiché. Dans les cas où pas de nombre de jours est affiché l'EA doit valider manuellement.</p>
-------------------	---

La prestation n'est pas visible pour le CL

The screenshot shows the 'Titres-Services' web application. The main content area displays a 'Liste des prestations' table with the following data:

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
08/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	4	■	Enregistré	08/02/2008	-	détail
05/02/2008	100990000956 Dupont Jean	43050733010 Bellomo Joseph	3	■	Enregistré	08/02/2008	-	détail
02/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Dienstencheque Karolien	3	■	Enregistré	08/02/2008	-	détail
31/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	4	■	Enregistré	08/02/2008	0	détail
28/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Dienstencheque Karolien	2	■	Enregistré	08/02/2008	-	détail

Summary statistics at the bottom of the table:

- Nombre total de prestations : 5
- Nombre total de titres : 16

Legend for service types:

- Aide ménagère à domicile
- Courses ménagères
- Service extérieur de repassage
- Transport de personnes à mobilité réduite

Modifié

La prestation a subi une modification. Cette prestation doit obligatoirement être validé manuellement, la VA est désactivée.

La prestation n'est pas visible pour le CL

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
08/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Dienstencheque Karolien	5	■	Modifié	08/02/2008	-	détail

Nombre total de prestations : 1
Nombre total de titres : 5

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDERGHEM
N° personnel de l'utilisateur : 100990000956
Nom de l'utilisateur : Dupont Jean
Id Worker : 334
Identifiant du travailleur : rhh
Nom du travailleur : Dienstencheque Karolien
NISS du travailleur : 57121514705
Date de la prestation : 08/02/2008
Nature de la prestation : Courses ménagères
Nombre d'heures prestées : 5
Statut de la prestation : Modifié
Commentaire : Karolien had zich vergist van activiteit

Validé

La prestation est validée par la EA. Lors de l'encodage via le 0800 le nombre de jours avant la VA est affichée.

La prestation est visible pour le CL

Le CL voit dans la colonne "Nombre de jours avant confirmation automatique" le nombre de jours. Ou le message 'Prestation à confirmer'.

Si le CL n'a plus suffisamment de chèques disponibles dans son portefeuille s'affiche:

« Vous n'avez pas suffisamment de chèques pour payer toutes vos prestations »

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDEGHEM

N° pers. de l'utilisateur : [] Nom de l'utilisateur : []

NISS du travailleur : [] Nom du travailleur : []

Date des prestations : du [] au [] Statut de la prestation : Validé

Rechercher Effacer

■ Aide ménagère à domicile
■ Courses ménagères
■ Service extérieur de repassage
■ Transport de personnes à mobilité réduite

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
07/02/2008	100990000956 Dupont Jean	43050733010 Bellomo Joseph	1	■	Validé	08/02/2008	-	détail
07/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	4	■	Validé	08/02/2008	-	détail
01/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	5	■	Validé	08/02/2008	3	détail
16/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	2	■	Validé	08/02/2008	-	détail
08/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	8	■	Validé	09/02/2008	-	détail

Nombre total de prestations : 5
Nombre total de titres : 20

1

Confirmer/Contester une prestation

■ Aide ménagère à domicile
■ Courses ménagères
■ Service extérieur de repassage
■ Transport de personnes à mobilité réduite

N° d'utilisateur : 100990000956

Mes prestations à payer

	Date de la prestation	Entreprise agréée	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Nombre de jours avant confirmation automatique	Commentaire de l'entreprise agréée
<input type="checkbox"/>	07/02/2008	ALPHA BETA BVBA	4	■	Nouvelle prestation	Prestation à confirmer	Contester
<input type="checkbox"/>	07/02/2008	ALPHA BETA BVBA	1	■	Nouvelle prestation	Prestation à confirmer	Contester
<input type="checkbox"/>	01/02/2008	ALPHA BETA BVBA	5	■	Nouvelle prestation	3	Contester
<input type="checkbox"/>	16/01/2008	ALPHA BETA BVBA	2	■	Nouvelle prestation	Prestation à confirmer	Contester
<input type="checkbox"/>	08/01/2008	ALPHA BETA BVBA	8	■	Nouvelle prestation	Prestation à confirmer	Contester
<input type="checkbox"/>	29/08/2007	Neo Schoonmaak Gedrijf NV	5	■	Nouvelle prestation	Prestation à confirmer	Contester

Tout sélectionner
Tout désélectionner

Vous n'avez pas suffisamment de chèques pour payer toutes vos prestations.

Confirmer

Mes titres disponibles

Mise à disposition des titres	Validité	Nombre de titres disponibles	Valeur faciale	Nombre de titres commandés
28/08/2007	31/03/2008	1	6,70	15

Contesté

Une prestation contestée par le CL. En cliquant “*détail*” la raison s’affiche si elle est mentionné par le CL. Les prestations contestées doivent être validées ou modifiées dans “*valider/modifier des prestations*” vous pouvez ajouter un commentaire, puis valider.

La prestation est visible pour le CL dans « *Prestations contestées* »

Sodexho PASS - Microsoft Internet Explorer

Titres-Services

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDERGHEM

N° pers. de l'utilisateur : Nom de l'utilisateur :

NISS du travailleur : Nom du travailleur :

Date des prestations : du au Statut de la prestation : Contesté

Rechercher Effacer

Aide ménagère à domicile
Coursés ménagères
Service extérieur de repassage
Transport de personnes à mobilité réduite

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
18/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Dienstencheque Karolien	2	■	Contesté	08/02/2008	-	détail

Nombre total de prestations : 1
Nombre total de titres : 2

10 février 2008
Mr Jean Dupont
Dekotap BVBA

Quitter l'espace client

Imprimer

Corrigé

Une prestation contestée qui est modifiée est affichée avec le statut corrigé.
Cette prestation doit être validée dans "valider/modifier des prestation" pour les rendre visible pour le CL

La prestation est visible pour le CL dans 'Confirmer/Contester' avec le statut 'Contesté'.

Titres-Services

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDERGHEM

N° pers. de l'utilisateur : Nom de l'utilisateur :

NISS du travailleur : Nom du travailleur :

Date des prestations : du au Statut de la prestation : Corrigé

Rechercher Effacer

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
05/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	2	■	Corrigé	08/02/2008	-	détail

Nombre total de prestations : 1
Nombre total de titres : 2

10 février 2008
Mr Jean Dupont
Dekotap BVBA

Quitter l'espace client

Imprimer

http://10.32.0.104 - Sodexho PASS - Microsoft Internet Explorer

Titres-Services

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDEERGHEM

N° pers. de l'utilisateur : [] Nom de l'utilisateur : []

NISS du travailleur : [] Nom du travailleur : []

Date des prestations : du [] au [] Statut de la prestation : Sans chèques

Rechercher Effacer

- Aide ménagère à domicile
- Courses ménagères
- Service extérieur de repassage
- Transport de personnes à mobilité réduite

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
06/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	5	■	Sans chèques	08/02/2008	-	détail
30/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	5	■	Sans chèques	08/02/2008	-	détail
29/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	5	■	Sans chèques	08/02/2008	-	détail

10 février 2008
Mr Jean Dupont
Dekotap BVBA

Quitter l'espace client

Imprimer

1

Le CL voit dans la colonne 'Statut du paiement' la mention 'En attente de chèques'

http://10.32.0.104 - Sodexho PASS - Microsoft Internet Explorer

Titres-Services

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations confirmées

N° d'utilisateur : 100990000956

Période : 3 mois

Date de la prestation	Entreprise agréée	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Date du paiement	Statut du paiement
06/02/2008	ALPHA BETA BVBA	5	■	08/02/2008	En attente de chèques
30/01/2008	ALPHA BETA BVBA	5	■	08/02/2008	En attente de chèques
29/01/2008	ALPHA BETA BVBA	5	■	08/02/2008	En attente de chèques
16/01/2008	ALPHA BETA BVBA	3	■	08/02/2008	Payé
16/01/2008	ALPHA BETA BVBA	2	■	08/02/2008	Payé
15/01/2008	ALPHA BETA BVBA	2	■	08/02/2008	Payé
11/01/2008	ALPHA BETA BVBA	8	■	09/02/2008	Payé
10/01/2008	ALPHA BETA BVBA	8	■	09/02/2008	Payé
09/01/2008	ALPHA BETA BVBA	8	■	09/02/2008	Payé
27/12/2007	ALPHA BETA BVBA	2	■	08/02/2008	Payé

10 février 2008
Menheer Rik Haspeslagh
sodexo

Quitter l'espace client

Imprimer

1

Chèques attribués

Le CL a confirmé la prestation.
Des chèques sont disponibles.
La prestation est prête à être remise.

http://10.32.0.104 - Sodexho PASS - Microsoft Internet Explorer

File Edit View Favorites Tools Help

Sodexho Titres-Services ONEM

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDEERGHEM

N° pers. de l'utilisateur :

Nom de l'utilisateur :

NISS du travailleur :

Nom du travailleur :

Date des prestations : du au

Statut de la prestation : Chèques attribués

Rechercher Effacer

- Aide ménagère à domicile
- Courses ménagères
- Service extérieur de repassage
- Transport de personnes à mobilité réduite

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
16/01/2008	100990000956 Dupont Jean	43050733010 Bellomo Joseph	2	■	Chèques attribués	08/02/2008	-	détail
11/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Dienstencheque Karolien	8	■	Chèques attribués	09/02/2008	-	détail
09/01/2008	100990000956 Dupont Jean	43050733010 Bellomo Joseph	8	■	Chèques attribués	09/02/2008	-	détail
27/12/2007	100990000956 Dupont Jean	43050733010 Bellomo Joseph	2	■	Chèques attribués	08/02/2008	-	détail

Nombre total de prestations : 4
Nombre total de titres : 20

1

start test-site - Notepad Manuel d'utilisateur m... http://10.32.0.104 - ... http://10.32.0.104 - ... 20:22

Le CL voit 'Payé'

http://10.32.0.104 - Sodexho PASS - Microsoft Internet Explorer

File Edit View Favorites Tools Help

Sodexho Titres-Services ONEM

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations confirmées

- Aide ménagère à domicile
- Courses ménagères
- Service extérieur de repassage
- Transport de personnes à mobilité réduite

N° d'utilisateur : 100990000956

Période : 3 mois

Date de la prestation	Entreprise agréée	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Date du paiement	Statut du paiement
06/02/2008	ALPHA BETA BVBA	5	■	08/02/2008	En attente de chèques
30/01/2008	ALPHA BETA BVBA	5	■	08/02/2008	En attente de chèques
29/01/2008	ALPHA BETA BVBA	5	■	08/02/2008	En attente de chèques
16/01/2008	ALPHA BETA BVBA	3	■	08/02/2008	Payé
16/01/2008	ALPHA BETA BVBA	2	■	08/02/2008	Payé
15/01/2008	ALPHA BETA BVBA	2	■	08/02/2008	Payé
11/01/2008	ALPHA BETA BVBA	8	■	09/02/2008	Payé
10/01/2008	ALPHA BETA BVBA	8	■	09/02/2008	Payé
09/01/2008	ALPHA BETA BVBA	8	■	09/02/2008	Payé
27/12/2007	ALPHA BETA BVBA	2	■	08/02/2008	Payé

1

start test-site - Notepad Manuel d'utilisateur m... http://10.32.0.104 - ... http://10.32.0.104 - ... 20:23

Remboursement demandé

Si les prestations sont confirmées dans une remise, s'affiche le statut 'Remboursement demandé'.

The screenshot shows the 'Titres-Services' web application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Page d'accueil', 'Mon profil', 'Contactez-nous', and 'Aide'. Below this, a 'Liste des prestations' section is visible. It includes a search bar with 'Rechercher' and 'Effacer' buttons, and a legend for service types: Aide ménagère à domicile (red square), Courses ménagères (yellow square), Service extérieur de repassage (blue square), and Transport de personnes à mobilité réduite (green square). A table lists three services:

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
16/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Dienstencheque Karolien	3	■	Remboursement demandé	08/02/2008	-	détail
15/01/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	2	■	Remboursement demandé	08/02/2008	-	détail
10/01/2008	100990000956 Dupont Jean	43050733010 Bellomo Joseph	8	■	Remboursement demandé	09/02/2008	-	détail

Summary statistics: Nombre total de prestations : 3, Nombre total de titres : 13. A date stamp '10 février 2008' and user information 'Mr Jean Dupont Dekotap BVBA' are also present.

En cliquant sur 'détail' vous voyez le n° de la remise concernée.

The screenshot shows the 'Détail d'une prestation' page. It displays the following information:

- Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDERGHEM
- N° personnel de l'utilisateur : 100990000956
- Nom de l'utilisateur : Dupont Jean
- Id Worker : 316
- Identifiant du travailleur : 1919
- Nom du travailleur : Bellomo Joseph
- NISS du travailleur : 43050733010
- Date de la prestation : 10/01/2008
- Nature de la prestation : Aide ménagère à domicile
- Nombre d'heures prestées : 8
- Statut de la prestation : Remboursement demandé
- Commentaire : Prestatie geocodeerd in afgifte met nummer 593267

A 'Retour à la liste' link is provided at the bottom of the details section. The same date and user information as the previous screenshot are visible.

Annulé

Les prestations annulées via “*valider/modifier des prestations*”, et “Annuler” sont affichées, la raison d’annulation est affichée en cliquant sur ‘*Détail*’.

Titres-Services

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Liste des prestations

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDERGHEM

N° pers. de l'utilisateur : Nom de l'utilisateur :

NISS du travailleur : Nom du travailleur :

Date des prestations : du au Statut de la prestation : Annulé

Rechercher Effacer

Date de la prestation	N° pers. et nom de l'utilisateur	NISS et nom du travailleur	Nombre d'heures prestées	Nature de la prestation	Statut de la prestation	Date de création	Nombre de jours avant validation automatique	
04/02/2008	100990000956 Dupont Jean	57121514705 Donnatella Clara	5	■	Annulé	08/02/2008	-	détail

Nombre total de prestations : 1
Nombre total de titres : 5

10 février 2008
Mr Jean Dupont
Dekotap BVBA

Quitter l'espace client
Imprimer

Titres-Services

Page d'accueil Mon profil Contactez-nous Aide

Détail d'une prestation

Siège d'exploitation : ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDERGHEM

N° personnel de l'utilisateur : 100990000956

Nom de l'utilisateur : Dupont Jean

Id Worker : 335

Identifiant du travailleur : rhh

Nom du travailleur : Donnatella Clara

NISS du travailleur : 57121514705

Date de la prestation : 04/02/2008

Nature de la prestation : Aide ménagère à domicile

Nombre d'heures prestées : 5

Statut de la prestation : Annulé

Commentaire : no show

Retour à la liste

10 février 2008
Mr Jean Dupont
Dekotap BVBA

Quitter l'espace client
Imprimer

3. La remise.

Coder une remise

Sélectionnez le mois d'activité,
Cochez les prestations souhaitées,
Mentionnez votre référence, ce que vous voulez voir affiché sur votre extrait de compte en banque (max. 20 caractères),
Confirmez en cliquant "Créer une remise".

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://10.32.0.104> and the page title "Sodexho PASS - Microsoft Internet Explorer". The application header includes the Sodexho logo, the title "Titres-Services", and the ONEM logo. A navigation bar contains links for "Page d'accueil", "Mon profil", "Contactez-nous", and "Aide".

The main content area is titled "Encoder une remise". It features a sidebar menu on the left with categories like "Gestion des prestations", "Gestion des remises", and "Gestion des travailleurs". The main form includes a dropdown for "Centre de remboursement" (set to "ALPHA BETA BVBA - 1160 AUDERGHEM") and a "Mois" dropdown (set to "01/2008"). A search bar labeled "Rechercher" is also present.

Date de la prestation	Nom du client	Nom du travailleur	Nombre de titres utilisés	
16/01/2008	Dupont Jean	Bellomo Joseph	2	<input type="checkbox"/>
11/01/2008	Dupont Jean	Dienstencheque Karolien	8	<input type="checkbox"/>
09/01/2008	Dupont Jean	Bellomo Joseph	8	<input type="checkbox"/>

Summary statistics: "Nombre total de prestations : 3" and "Nombre total de titres : 18". Action links include "Tout sélectionner" and "Tout désélectionner".

Below the table, there is a "Référence externe" input field, a "Créer une remise" button with a green checkmark, and a "Quitter l'espace client" link. A printer icon and "Imprimer" text are also visible.

The Windows taskbar at the bottom shows the start button, several application icons, and the system tray with the time "20:32".

4. Gestion des travailleurs :

Dans le champ de recherche '*Identifiant du travailleur*' le '*ID worker*' comme le '*Identifiant*' peuvent être utilisés.

Après l'encodage d'un nouveau TR les données sont immédiatement visible dans la '*liste des travailleurs*'.

Pour les TR mis sur non actif, il n'est plus possible d'encoder des prestations, ni manuellement ni via le 0800.

Mettre un TR sur 'non actif' :

"*Liste des travailleurs*" -> "*détail*" à côté du TR -> "*modifier*" -> décocher "*Actif*" -> "*Mettre à jour*".

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://10.32.0.104> and the page title "Sodexho PASS - Microsoft Internet Explorer". The page content includes the Sodexho logo, the "Titres-Services" header, and a navigation menu with options like "Page d'accueil", "Mon profil", "Contactez-nous", and "Aide". The main content area is titled "Détails du travailleur" and displays the following information:

Id Worker :	316
Référence :	1919
Nom :	<input type="text" value="Bellomo"/>
Prénom :	<input type="text" value="Joseph"/>
Sexe :	<input type="button" value="M"/>
Date de naissance :	<input type="text" value="07/05/1943"/> JJ/MM/AAAA
Langue :	<input type="button" value="FR"/>
Code Postal :	<input type="text" value="5030"/>
Travailleur étranger :	<input type="checkbox"/>
Actif :	<input checked="" type="checkbox"/>
NISS :	<input type="text" value="43050733010"/>

At the bottom of the details section, there are two buttons: "[Retour à la liste](#)" and " [Mettre à jour](#)".

On the left side of the page, there is a vertical menu with the following items:

- » [Homepage](#)
- » [Coordonnées](#)
- » [Gestion des prestations](#)
- » [Liste des prestations](#)
- » [Encoder une prestation](#)
- » [Valider/modifier des prestations](#)
- » [Modifier/supprimer des prestations contestées](#)
- » [Importer un fichier de prestations](#)
- » [Gestion des remises](#)
- » [Liste des remises](#)
- » [Bordereau de remise](#)
- » [Encoder une remise](#)
- » [Gestion des travailleurs](#)
- » [Liste des travailleurs](#)
- » [Encoder un travailleur](#)
- » [Importer un fichier de travailleurs](#)
- » [Gestion des plaintes](#)
- » [Liste des plaintes](#)
- » [Encoder une plainte](#)
- » [Jobs](#)

At the bottom of the page, there is a date and time stamp: "10 février 2008", "Mr Jean Dupont", "Dekotap BVBA". There are also two buttons: "[Quitter l'espace client](#)" and "[Imprimer](#)".

The Windows taskbar at the bottom shows the Start button, several open applications (testsite - Notepad, Manuel d'utilisateur m..., http://10.32.0.104 - ...), and the system tray with the time 20:39.